



# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
 VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

## SUSCRIPCIONES

TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesets  
 Fuera: { Trimestro. . . . . 2  
 Año. . . . . 8

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

## INSERCCIONES

Anuncios, reclamos, esquelos, &, &, a  
 precios convencionales.  
 Este periódico no se vende.

**PAULLINO SALINAS** Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA  
 Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Paseo del Muro. 1.—TUDELA

## CRÉDITO NAVARRO

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.

Casa Central: PAMPLONA

SUCURSALES: Elizondo Estella Sangüesa Tafalla y Tudela

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES:

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con garantía de imposiciones, fondos públicos, valores industriales o firmas acreditadas.  
 Descuentos de cupones, letras, pagares e imposiciones.

Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.  
 Préstamos hipotecarios. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones anuales al tres y medio por ciento. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al dos por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

**Novios** — Si quereis hallar suerte en —  
 vuestro porvenir, no dejéis de — **¡Leed!**  
 comprar las camas, colchones

y demás enseres de la casa, que también surtidos y tan económicamente se expenden en el renombrado

**Almacén de Vajillería y Muebles  
 DE JOSE MARSAL**

Gaztambide, núm. 22, (Frente al Casino Tudelano)  
 Teléfono, 138.

## Lo de Carcastillo

El semanario carlo-sindicalista, el órgano averiado del decadente partido, que hoy llora en el ostracismo sus yerros del pasado, califica nuestra obra de antipatriótica, disolvente y antisocial.

No nos extrañan los calificativos porque comprendemos y creemos muy natural que lo desairado de su situación, y el pleno convencimiento del poco o ningún efecto que causan sus diatribas, unido al carácter poco chirigotero de alguno de sus confeccionadores, les haga ver las cosas de esa forma tan triste, tan lóbrega, tan desconsoladora. Y tampoco nos llama la atención que procuren con los escasos medios que tienen a su alcance, restar virtualidad a las continuadas campañas a que dan lugar con sus demasías y desafueros sus no resignados correligionarios.

Lo que no nos cabe en la cabeza es ese afán de sostener lo insostenible, ese prurito de negar hasta la evidencia, de esquivar el conocimiento de la verdad aunque aparezca con claridad meridiana y se entre por los ojos, según la frase vulgar.

Porque lo sucedido en Carcastillo con el dignísimo profesor don José Gay, mal que le pese al colega, tiene más importancia de la que quiere darle, porque no se trata solamente de un asunto local que nada nos interesa, sino que es un verdadero atropello cuyas funestas consecuencias hay que extirpar en su origen, antes de que cunda el ejemplo y se conviertan los pueblos y las provincias en verdaderos campos de Agramante.

No se trata en este asunto de una mera cuestión de intereses, de una gratificación concedida por un Ayuntamiento y negada o suprimida por otro, no se trata tampoco de ningún premio concedido por servicios o méritos políticos, sino de un estímulo para quien en el desempeño de sus funciones, en el ejercicio de su difícil cargo ha puesto sus poco comunes conocimientos y sus excepcionales aptitu-

des al servicio de la cultura popular. Porque al tener conocimiento el Ayuntamiento de Carcastillo, el anterior, el administrativo, no el jaimista, de que el señor Gay había solicitado la escuela municipal de Cintruénigo, escuela de mayor asignación que la que venía desempeñando, acordó por unanimidad y con el aplauso de todo el vecindario, aumentar su sueldo en la expresada cantidad, con el fin de que permaneciese al frente del establecimiento de instrucción primaria de Carcastillo, y resarcirle de esa manera de los perjuicios materiales que indiscutiblemente se le causaban, al renunciar a su nuevo destino, para el cual había sido insistentemente requerido.

Esa pregunta en que el semanario funda su argumentación, solicitando se le diga dónde están los servicios extraordinarios prestados por el señor Gay, no necesita contestación. Todo el mundo sabe que es uno de los profesores más distinguidos de Navarra, que reiteradamente ha obtenido lauros y galardones de las autoridades académicas por sus indiscutibles méritos, y para que no quepa ninguna duda y se vea que no hablamos a tontas y a locas, estos últimos días ha sido designado el señor Gay vocal del Tribunal de Oposiciones del Magisterio Navarro y no creemos que esa designación sea otra cosa que patente de aptitud y suficiencia.

Eso de premiar servicios políticos de forma velada y disfrazada, valiéndose de los intereses de la comunidad no pueden decirlo los que en todas las ocasiones, en todas las corporaciones, en todos los asuntos anteponen sus egoísmos políticos a las conveniencias generales, los que arojados por el voto popular de sus casi seculares sitialos en los que no realizaron ninguna labor positiva, pretenden entorpecer el camino de sus sucesores, sin ver que no tienen derecho a quejarse de ninguna cosa, que su historial no les permite hablar al pueblo de redención porque su conducta pasada es un mentís elocuente a sus palabras, y una prueba palmaria de la insinceridad de sus intenciones.

Por eso pierden lamentablemente el tiempo que la opinión ha formado ya su juicio y sabe lo que puede esperar de esa política nefasta que en todas partes deja abundante sedimento de odios y rencores, venganzas y atropellos. Y como no se ven por ninguna parte propósitos de enmienda, como a medida que el tiempo pasa en lugar de reconocer y arrepentirse de errores pasados se hace más ostensible su soberbia, y aparecen más definidas sus desmedidas ambiciones, el pueblo que llegó a conocer felizmente adonde habían de conducirle sus antiguos caudillos, siente cada vez más aversión y desprecio a esa política y está, por mucho que les fastidie a los despechados, contento y orgulloso de la obra de redención y de justicia que realizó.

**Los primeros  
 frios, deben producir los  
 primeros costipados**

**Para evitarlo, géneros de  
 punto, frañelas, piqué y  
 confección de ropa blanca**

**LOS ZAMORANOS**  
 CARRERA, 6.

## Una añagaza

Con mucho golpe de bombo y platillos se ha lanzado a los vientos la especie de que se pretende establecer un impuesto de una peseta en dacálitro, al vino que venga de fuera a abastecer nuestro mercado. Y como de costumbre hay quienes quieren sacar partido de semejante suposición para clamar contra los impuestos indirectos, especialmente contra los consumos.

Creemos desprovista en absoluto de fundamento dicha afirmación y no creemos lleguen a confirmarse los temores que quieren aparentar los especuladores de cuantas noti-

cias corren de boca en boca, pero aun así nos causa indescriptible asombro, ver como demandan la entrada libre en la población de todos los artículos, los que en tantos años como han tenido poder y medios para llevar a la práctica los propósitos que hoy nos descubren han sostenido que continúen las cosas en el mismo estado, pretendiendo ahora que de un plumazo se deshaga por completo la organización que ellos contribuyeron a formar, y que hoy califican de detestable.

No comprendemos como llegan a tanto su cinismo y su desaprensión, y como no se sonrojan hablándonos de la administración municipal jaimista, poniéndola por modelo digno de ser imitado, y haciéndonos creer que en aquellos tiempos todo era armonía y justicia, y el engranaje administrativo marchaba suavemente, produciendo la felicidad de todo el pueblo.

Bonitos hubiéramos estado para estas alturas de haber continuado Tudela en el estado de indefensión en que la dejaron los que quieren aparecer como sus más decididos valedores. Desorganizados y abandonados los servicios, sin haber realizado ni una sola mejora, ha sido necesario un esfuerzo titánico para romper los antiguos moldes, y poner a nuestro pueblo en condiciones de ser lo que tiene derecho a ser, una población urbanizada y digna de llamarse la segunda población de Navarra.

Y no tengan cuidado ninguno. Afortunadamente las críticas circunstancias porque atravesamos terminarán en un plazo relativamente breve. Las cuestiones complicadas y enojosas del abastecimiento, en las que con aplauso unánime del vecindario ha intervenido brillantemente nuestra corporación popular, quedarán resueltas y relegadas al olvido, y entonces han de ocurrir cosas, que hoy ni siquiera pueden soñarse, porque con la calma y seguridad de que hoy se carece, habrán de acometerse importantísimas mejoras, hoy en estudio, y será la ocasión de volver a demostrarles, porque lo

**“LA ESPAÑOLA,, CAFE de CLEMENTE MELERO**

Plaza de los Fueros, número 14      Teléfono, número 77

Gran surtido de licores — Vinos generosos de las mejores marcas. — Aguardientes finos embotellados y sin embotellar. — Jarabes y refrescos — Vino de Rioja, blanco y tinto embotellado. Café tostado, molido y sin moler, a 7 pesetas kilo. — Sidra marca El Gaitero. Servicio para bodas y bautizos a precios económicos.

hecho es ya suficiente demostración, que no están los tiempos para entrar a saco en la propiedad del vecino cuando la propia se encuentra en la más absoluta indefensión.

Todo se andará aunque la empresa es bien larga, porque tantos años de abandono no pueden, pensando lógicamente, ser neutralizados por una corta actuación.

*Pedid en todas partes el pan de Lucio Ledesma.*

**El Sindicato de harineros de Navarra dimite irrevocablemente**

El Sindicato de harineros de Navarra ha presentado su dimisión con el carácter de irrevocable.

Se asegura que esa renuncia obedece al disgusto que entre los señores que constituyen el Comité ha producido que el ministro de Abastecimientos no proceda a la tasa de las harinas, a las dificultades con que tropieza para adquirir los trigos al precio de tasa y al supuesto hecho de que por orden del señor ministro se han realizado envíos de aquel preciado cereal a otras provincias, pagándolos a altos precios.

También se dice que se fundamenta esa dimisión en que las harinas se cotizan ahora en nuestra provincia a 78 pesetas los 100 kilogramos; y que los restantes fabricantes de Navarra que no forman parte del Comité renunciante, están dispuestos a no sustituir de ningún modo a los dimisionarios.

Aparte estos motivos, que tienen carácter absolutamente particular, parece que las causas mencionadas por el Sindicato como originarias de su renuncia, son el hecho de que no se da intervención a ese organismo en las operaciones de salida de trigo fuera de Navarra, y que no han recibido respuesta a determinadas consultas elevadas al ministerio de Abastos.

*El pan de Lucio Ledesma no tiene rival.*

**Intereses de Navarra LA DIPUTACION A MADRID**

Desaparecidas las causas determinantes del aplazamiento acordado en el viaje que una Comisión de diputados forales había de realizar a Madrid para resolver asuntos de interés provincial, ayer salieron para la Corte los señores Badarán y Usechi, que allí se unirán con el vicepresidente de la Diputación señor Baztán.

Desde hace seis o siete días, este se encuentra en cama, molestado por una afección grippal que, por fortuna, no reviste hasta ahora caracteres de importancia.

Juntos los tres señores realizarán en las esferas oficiales las gestiones convenientes en los asuntos de interés para Navarra que motivan su viaje; y nosotros celebraremos que el éxito más completo acompañe tales trabajos.

**Amantes de la Fotografía**

Los aficionados al arte fotográfico podrán adquirir desde hoy, un material completo para revelar y tirar pruebas y cuantos aparatos y productos son necesarios para obtener una elegante fotografía con las máquinas KODAK

Unico para la venta en esta localidad

**ROLDAN**

FOTOGRAFO

San Marcial, 10 -- TUDELA

**Comercio de Tejidos de la Virgen del Pilar Novedades para señoras y caballeros**

GAZTAMBIDE, NÚM 11

Reservado para el taller mecánico de D. Sanrtiago Marsellá

---

Se necesitan oficiales de Cerrajería.

**OFICINA AGRÍCOLA TECNICO-COMERCIAL**

Bajo la dirección de los ingenieros agrónomos don José Sainz Castillo, don Miguel Gortari Errea y don Daniel Nagore Nagore

Domicilio: Paseo de Sarasate, 38, pral.-PAMPLONA.-Teléfono 240

Esta oficina se ocupa de todos los asuntos relacionados con la agricultura general y principalmente, también para ello con personal competente, de los que se refieren a

*Proyectos y ejecución de obras de riego, abastecimiento de Aguas, Construcciones agrícolas, Industrias rurales y Saneamiento de terrenos.*

*Medición, Levantamiento de planos, Tasación y deslinde de fincas rústicas.*

*Dirección, Organización y Administración de explotaciones agrícolas.*

*Consulta de Patología vegetal, de Mejoras agrarias y de Legislación agrícola.*

*Proyectos de parques y jardines, Compra-venta de fincas rústicas.*

**LA EPIDEMIA**

Desde que apareció entre nosotros la actual epidemia han sido bastantes numerosas las invasiones, aunque no en el número que en otras localidades, y sin presentar aspecto alguno alarmante.

Las autoridades han tomado sus medidas haciendo desinfectar las cuadras, retretes, depósitos de basuras, y cuantos sitios y lugares podían representar un peligro y fomentar el desarrollo del mal. Las orillas del Queiles fueron ayer regadas con una sustancia antiséptica, y según parece mientras duren las actuales circunstancias se tiene el propósito de perseverar en esa acción de saneamiento que indiscutiblemente ha de producir manifestos resultados y debe ser mirada por todos con cariñosa simpatía.

Pero no es posible que la acción pública lo abarque todo, no es prudente cruzarse de brazos haciéndose la reflexión de que por ahora no hay casos graves, y que el Ayuntamiento atiende convenientemente a combatir el mal y evitar su profusión, porque individualmente pueden y deben tomarse todo género de precauciones, y de la cooperación y ayuda de los particulares a la labor de las autoridades depende el éxito de la empresa.

Y por una vez más vamos a copiar lo que un distinguido médico de Zaragoza recomienda, en un hermoso artículo que ha sido publicado por varios periódicos.

«Hay que extremar la limpieza, luchar contra el polvo y contra el aire confinado. Buscar con cuidado los sitios y aún los rincones que puedan ser focos de infección (basuras, trapos, retretes, corrales, cuadras, etc.) y procurar su limpieza aun a «costa de la destrucción» de los mismos. Impedir a todo trance la llegada a la población, sin previo reconocimiento médico escrupuloso de los mendigos y vagabundos que suelen venir por las carreteras. Disponer, a donde sea, locales «amplios» para practicar el aislamiento

de viajeros sospechosos que puede ser necesario. Aislar y desinfectar en cuantos casos vayan surgiendo.

Individualmente, abrigarse, hacer ejercicio moderado, para evitar los sudores que el aumento de abrigo pueda provocar y los enfriamientos consecutivos. Acostarse pronto. No levantarse tarde. Comer con sobriedad, raciones suficientes. Tomar el aire en días y horas buenas. Aumentar la limpieza de las habitaciones y la corporal, cambiando las ropas con frecuencia más grande. No permitir el barrido en seco. Recomendar para el fregado de los suelos el uso de sustancias antisépticas. Prestar cuidados extraordinarios de limpieza médica a la boca, a la faringe y nariz. Y no visitar enfermos. Eso de las visitas debe ser, de ahora en adelante, obligación exclusiva de los médicos.

¿Qué más? Hay algo más. No nos olvidemos de los «nervios». La alarma cunde y es un mal preparativo para el desarrollo de la epidemia. Cuidar mucho de las noticias de los periódicos. No dar cuenta de las invasiones, y mucho menos de las defunciones, ni de las de la población ni de las de ninguna parte.

Respecto a medicamentos eso es cuestión del médico de cada familia. Llamarle en cuanto se crea necesario su consejo y atenerse estrictamente a lo que él diga. A mí me consta que los médicos tienen bien estudiado el problema terapéutico que se les puede presentar. Y estoy firmemente cierto de que si llega el caso todos cumplirán con su deber.»

No obstante las muchas invasiones, y la extensión e intensidad que en todas partes adquiere la epidemia, hay la esperanza de que el tiempo sea favorable a la salud pública.

La lluvia, en opinión de los médicos, tiene una acción beneficiosa contra la epidemia, y de llover, ganará el estado sanitario de la ciudad.

**D. Emiliano Los-Arcos**

El periódico nos ha traído la fatal nueva del fallecimiento de este entrañable amigo nuestro.

En plena juventud, rodeado del respeto y la consideración de todos, ocupando el lugar privilegiado a que le daban derecho sus indiscutibles méritos y su voluntad indomable, una cruel y rapidísima enfermedad le ha llevado al sepulcro.

En nuestro distrito y en nuestra ciudad era queridísimo. Siempre recordaremos que jamás se solicitó su ayuda, se interesó su colaboración sin encontrarle dispuesto al trabajo y al sacrificio. Y muchas veces ante la necesidad sentida su ofrecimiento desinteresado era el primero que llegaba, porque no podía permanecer indiferente a las desgracias de los demás.

Impedidos por premura de tiempo y espacio, no nos extendemos cuanto deseáramos, nos limitamos de momento a enviar nuestro sentido pésame a la distinguida familia del finado, y a nuestro querido colega de Pamplona «El Pueblo Navarro» que tanto ha perdido con su muerte.

¡Descanse en paz!

**A LOS SUSCRIPTORES**

Por encontrarse enfermos los repartidores, serán muchas las deficiencias que se observen en la distribución de nuestro número de hoy.

Rogamos a nuestros abonados las perdonen en ateneión a la fuerza mayor que las motiva.

**GACETILLAS**

*De sociedad.* Ha regresado de Tarazona, en compañía de su señora madre, la distinguida señora doña Julia Castillo.

— Hemos tenido el gusto de saludar en nuestra redacción al ilustrado maestro de Juslibol (Zaragoza) y querido amigo nuestro don José Gay.

— Se encuentran en nuestra ciudad el acreditado ganadero y rico propietario de Villafranca don Felipe del Saso y su distinguida esposa.

— Marchó a Zaragoza, nuestro querido amigo el concejal de este ayuntamiento don Eusebio Martínez Ortiz.

*Posesión.* — La ha tomado de una de las Notarías de esta ciudad don Carlos Moreno y Escribano, cuyo señor ofrece sus servicios profesionales al público en general, teniendo su domicilio en la calle de Frauca (don Angel) núm. 37 primer piso derecha.

**M. RUBIO**

Cirujano dentista de la facultad de Madrid y de la Institución Odontológica de París.—Gabinete dental aséptico, Rayos X y su aplicación en cirugía dental, profilaxis de la boca, rigurosa asepsia y desinfección, nuevos procedimientos. GAZTAMBIDE, 21, 2º.—TUDELA.—Teléfono, 63.

*Ascenso.* — En virtud de la nueva ley de amortización de plazas, ha ascendido a la sexta categoría, cuyo sueldo es de 6.500 pesetas, nuestro paisano don Manuel Miranda, catedrático del Instituto de Logroño. Enhorabuena.

**Cruces de Hierro** y placas esmaltadas para cementerio, se reciben encargos en el almacén de Drogas y Ferrería, Hijos de G. Martínez, antigua casa de Maleta, TUDELA.

*Natalicio.* — La actriz doña Genara Gil, de la Compañía de comedia que actuaba en nuestro Coliseo ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña. Reciba nuestra enhorabuena.

Porriones de litro, a 80 cents. vende en su tienda Nestor Gimeno.



**ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS**  
**de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.-Tudela**

Cristal, Loza, Porcelana,  
 Bateria de cocina, Juguetería, Viarios  
 planos Herraje para obras, Pinturas  
 preparadas y en polvo,  
 Hules, Cepillos y Brochería, Perfumería  
 y Papeles pintados.

**Precio fijo**

**Aparatos de luz eléctrica**  
**ORTOPEDIA**  
**Flores y plantas artificiales**  
**Molduras para cuadros**  
**Espejos—Cuadros—Cromos**

**Grasas—Aceite**  
 ♦ ♦ ♦ ♦ **Esencia y Carbuero**  
 para Automóviles ♦ ♦ ♦ ♦

Único depósito y representación  
 exclusiva en Tudela y su distrito del  
**CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,"**  
 de Olazagutía, venta del mismo a precio  
 de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
 de Ariza y Azulejos de Manises.

**Precios sin competencia**

Caja de **Banco Aragonés**  
 Ahorros del **ZARAGOZA**

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos  
 los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.

**FERRETERIA MECANICA**  
**de Gregorio Gimenez**  
 (SUCESOR DE M. GIMENEZ)  
**LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO**  
 Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)  
 Teléfono, 19  
 Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques  
 y bobedilla, ladrillos para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y  
 cuñas para chimeneas.  
 Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en ma-  
 quinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción.  
 Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciendole  
 el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.  
**SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.**



**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

**Completamente desembolsado**

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

53 AÑOS DE EXISTENCIA

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

**Vicente Santesteban**

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

**EL ECO DEL DISTRITO**

Bisemanal independiente

**VERDADERO defensor de Tudela y su distrito**

Se publica los martes y viernes

*Precios de suscripción*

Tudela Un mes 0,60 pesetas. Fuera { Un trimestre . 2 ptas.  
 { Un año . . . . 8 id.

Anuncios, reclamos, esquelas, &, &, a precios convencionales.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Gaztambide núm. 20

Taller de encuadernaciones  
**MAURICIO ROYO**

Salón de Peluquería Gaztambide, núm. 9. Tudela (Navarra)  
 Centro de suscripciones y representaciones  
 Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias  
 Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio

**Agencia CAPITAN**

**Graus, 5 ZARAGOZA**

**IMPORTANTISIMA CASA DE COMISIONES**

**DELEGADO EN ESPAÑA DE LOS CAFES COSTA-RICA**

**REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE LAS GALLETAS LA VICTORIA**

Concesionario de la sidra achampanada, marca

**EL GUIRRIO y PRINCESA DE ASTURIAS**

Representante de la importante casa de vinos generosos de  
**TEJERO Y COMPAÑIA, de Cosuenda.**

**Y toda clase de representaciones y comisiones.**



<https://elecodeldistrito.weebly.com/octubre-nordm277-a.html>

<http://elecodeldistrito.weebly.com/>